



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid Receiving  
Box/Boîte de Réception des Soumissions  
Bid Receiving Box/Boîte de Récepti  
1st Floor/1<sup>ère</sup> étage, Suite 1212  
100-1045 Main Street  
Moncton  
New Brunswick  
E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau  
d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)  
1045 Main Street / 1045, rue Main  
Moncton  
New Bruns  
E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> Mobilier de bureau, catégorie Mobilier de bureau, catégorie 2, 3 & 5	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> G9292-230940/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> G9292-230940	<b>Date</b> 2022-06-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-045-6216	
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-2-45009 (045)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2022-06-14</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacFarlane (MCT), Andrew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct045
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (782) 377-4248 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## Modification No 001 à l'invitation à soumissionner

### Titre : Mobilier de bureau, catégorie 2, 3 & 5

- (1) Cette invitation à soumissionner est par la présente modifiée afin de fournir les questions et réponses suivantes :

Q1. Catégorie de produits 2 (page 9) L'utilisateur final a-t-il une proposition de disposition où ces tables électriques sont installées? Par exemple, la taille globale du poste de travail est-elle de 72"x 72"? Dans ce cas, la surface principale pourrait alors être de 70"x 29" avec une surface de retour à 40"L x 23"P.

R1: Ce produit sera utilisé dans plusieurs bureaux; cependant, nous sommes prêts à accepter +/- 1 po à chaque surface pour les deux tables. Alors, 30 po largeur x 72 po de longueur peut être 29-31 pouces de largeur x 71-73 pouces de longueur et 24 pouces de largeur x 36 pouces de longueur peut être 23-25 pouces de largeur par 35-37 pouces de longueur. Les mesures sont définies comme profondeur-largeur diamètre x longueur. Ajustable en hauteur de 23 pouces à 48.7 pouces.

DEPTH-WIDTH-DIAMETER	LENGTH	HEIGHT	CONTROLS
24	36	23 to 48.7	Electric
30	72	23 to 48.7	Electric

Q2. La première surface est-elle en fait 36" L x 24" P car plusieurs fabricants ne commencent leurs surfaces qu'à 46 pouces de large en raison de la largeur de la base électrique.

R2 : La mesure est 24 pouces de largeur par 26 pouces de longueur. Les mesures sont définies comme profondeur-largeur diamètre x longueur. Ajustable en hauteur de 23 pouces à 48.7 pouces.

DEPTH-WIDTH-DIAMETER	LENGTH	HEIGHT	CONTROLS
24	36	23 to 48.7	Electric
30	72	23 to 48.7	Electric

Q3. Pour la deuxième surface de travail, est-ce que 70" L x 29 " P sont acceptables ? Les surfaces de table électriques sont normalement légèrement plus petites pour éliminer les points de pincement lors de l'élévation ou de l'abaissement de la surface.

R3 : Voir A1

Q4. Catégorie de produit 3 (Page 9) Le code GOCUID est pour un inférieur qui est de 12" L x 20 " P x 48" à 54" H. L'utilisateur final souhaite-t-il que cet appareil soit d'environ 66 " H?

R4 : Oui. Annexe A - Spécifications techniques dimensions jusqu'à 66 po de haut

- .1 Doit être 457 mm (18 po) ou 508 mm (20 po) de profondeur.
- .2 Chaque casier doit être entre 305 mm (12 po) et 457 mm (18 po) de largeur
- .3 La hauteur totale de toutes les options doivent être de hauteur au sein de 1219 mm (48 po) de 1676 mm (66 po) de haut.

Q5. L'utilisateur final veut-il 389 unités casiers simples car elles sont également vendues en unités Double et Triple. Ceux-ci sont beaucoup moins chers que les casiers simples.

R5: Nous ne voulons pas de double ou triple empilés s'ils sont empilés haut, mais nous sommes prêts à accepter jusqu'à 50% de la quantité totale s'ils sont empilés côte à côte

Q6. Si l'utilisateur final veut un casier de 66" H, les modèles légèrement plus courts seront-ils acceptables? (c.-à-d. 64,5 po H, car la plupart des fabricants ont des hauteurs standard

R6: Nous sommes prêts à accepter - 2" sur la hauteur des casiers car notre annexe A Spécifications techniques permet 48" - 66" de haut

Q7. L'utilisateur final veut-il des serrures numériques ? Ils demandent deux types différents, « mécanisme de verrouillage intégré » et « serrure électrique sans clé ».

R7: Serrures électriques intégrées et sans clé. Les serrures électroniques doivent être programmables (capables de s'adapter à l'utilisation assignée et partagée)

Les serrures activées par RFID sont le mécanisme préféré pour les casiers

Lorsque la RFID n'est pas disponible et que des pavés numériques sont utilisés, considérer le brail avec les numéros imprimés

Q8. Pouvez-vous confirmer si l'utilisateur final souhaite que les articles 1 et 2 soient assemblés à son entrepôt régional et qu'il s'occupe ensuite du transfert de ces tables à son bureau de Saint John?

R8: Les articles doivent être assemblés à l'entrepôt régional et nous les transférerons à l'emplacement final.

Q9. Catégorie 2 – les surfaces des tables de hauteur ajustable: est-ce que l'utilisateur final a besoin de ces surfaces en vrai dimensions (24"x 35" et 30" x 72" ) ou avec «écart pincé » (23" x 34" et 29" x 70")?

R9. Nous sommes prêts à accepter +/- 1 po à chaque surface pour les deux tables. Alors, 30 po largeur x 72 po de longueur peut être 29-31 pouces de largeur x 71-73 pouces de longueur et 24 pouces de largeur x 36 pouces de longueur peut être 23-25 pouces de largeur par 35-37 pouces de longueur. Les mesures sont définies comme profondeur-largeur diamètre x longueur. Ajustable en hauteur de 23 pouces à 48.7 pouces

DEPTH-WIDTH-DIAMETER	LENGTH	HEIGHT	CONTROLS
24	36	23 to 48.7	Electric
30	72	23 to 48.7	Electric

N° de l'invitation - Solicitation No.  
G9292-230940/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
G9292-230940

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MCT-2-45009

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT045  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## (2) Référence : Étape 3 - SAEA

Ce marché est réservé dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones du gouvernement fédéral (SAEA) **SEULEMENT**. Ce marché est mis de côté dans les accords commerciaux internationaux en vertu de la disposition que chacun a pour les petites entreprises et les entreprises minoritaires. En vertu de l'article 800 de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC), l'ALEC ne s'applique pas à ce marché.

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toute les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Andrew MacFarlane  
161, rue St. Peters  
2ieme etage, piece 204  
Charlottetown, I.-P.-E.  
CIA 5P7

Téléphone: (782) 377-4248  
N° de télécopieur: (506) 851-6759  
Courriel: [andrew.macfarlane@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:andrew.macfarlane@pwgsc-tpsgc.gc.ca)